

# Âðáí³òà. Çà òùäçáíü - Âÿè³èäçáíü!

# Õðùñòíñ óààñêðíñ!

Íù çáíð, òíðùáíæáíí³ ç ááóòàé.  
Áñááé³áòð ò³èèááñòù òÿç-  
èÿòù áàèèçíüý óáíðù, òàðàèòýð-  
íüý äèÿ çàòíáíáäçðàíèèèèèè èàñ-  
òðíà, ÿè³ÿ ç Ìà-àòéó ÕÕ ñò. áúèèèè  
ç óæùááííÿ ç çáíÿ³è³ñÿ óóñòèáí³.  
Øíàòé³è³ÿ Ìÿñòíáúÿ áàðùÿíòù  
àòàðíèáííÿ ÷áíòíç³ èáíòóðíç  
Íàáááèè³ òáàðò æáí-úíü Ìðùáíæù  
³ ÿáúá³áóàèúíü áúæèÿá. xáíáò -  
àðòà³-íü áàèèçíü çáíð. Ç'ÿá³çñÿ ç  
ñÿðÿáí³ÿ äÿè³, ÿáí Íàñ³è³ çñá ñèá³  
áðàíáñòáà ç ðíçíüò áàðùÿíòàò áà  
17 ñò. Èáíòóð áúæèÿááá Íáÿè³èèé  
òáíá-èèé ç æòèáí³-çááÿçæí³, à  
÷áíáò ááç çááÿçáé. Øúè³ ç áá-  
Ìàðèáíüò ááí òááðù-íüò òèáí³.  
Èáíòóð è³-úòòà òðááúòùéíüí áà-  
èèçíüí çáíðáí çáíòæí³ò ááèèðò-  
ñáé. Çàòááèèèèè òàèèÿ Ìááááíðèèè äèÿ  
Íÿááñòù Íáíÿðÿáááí³ áÿñáèèÿ."Íí-  
éäçáð Ìáá áÿíáò - çááÿæèð óóñòò  
Íà ÷áíáò".

Ííæíá çááèèèáí³òù, òòí  
çàò³èñáááíü ááèèðòñè³ ààñèèèè-  
÷úèè Ì³òáñ, Ìàíáíðèí³ ó ÿèñ-  
Íááúòùÿò 1967-1980 áá. ñÿèÿíèè³  
èáñòðí ç òÿðùòíðù³ È³áñèèèèè òà-  
Íá çááòíáç³ç ó ñèèèè Íáááððáè-  
ñèèèè ñòðíð. Õðááúòùéíá ç Íááá-  
áðááñè³ ñòðí³ áúòááèè³ èáíòóðù  
÷íðíÿ ò³ ÷úðáííÿ ç èðòáèúí³  
áòèèè³ ç ççíðùñòùí³ òíçèááúí³  
ñòòæèè³. Èðáé áóòáé àçáááèÿè³  
èèèÿðíáèè ááèÿííçèèé, Ìàð-Íááé  
òáñ, Ìèáé, áúòùçèèé.

Çà èíèò Ìðáíáðòùÿíáèúíüò  
ñòááííñ³ ÷áíòàé èáñòðíáç: áàð-  
ñÿòàç, ÿè³ÿ ò-úèúíá ááèÿáàòù  
ñòáí, Ìúóíüò ðóèèáíç ñàðí-àé³  
áá, Ì³ñòùò áíçá³ò ñíááí³ò, ñ³èóóóù  
èáñòðíáç áúæèÿáòù ñòðíèíí³  
³ ááèúí³ ááðíáí³-íüí³.  
Íáèñòðù ááäçáèá ðáí, -  
ñòááç Ìðù ñòááðÿí³ èáííèèèèèèè  
áúèèðùñòíçèèè³ Ìáèèðíí Íá çñá  
÷áíòé³ ááçáííÿ, ÿèíá áúòèèè³ ñáí³;  
òÿðíáèíá³ òðááúòùéíááá èðíð;  
áúòùá áíü áÿèíð ç àçòÿíòù-íüò  
óçíðàç ó àçáááèáí³ ñàðí-àé³  
òáðòóòíç. Ìðáòà áúèèáíá Íá  
áñííáá áàñèèèè-úò Ìàðùðÿèèç  
è³òáðáòóðíüò èðùí³ò.

²ðùíá Ìàðèèçíá  
Áúáúèèá,  
Íàòááúñò ááäçáèá  
ðáí, ñòááç³ òðááúòùéíáé  
éóèúòóðù ÁÕ "È³áñè³ ðá, Ííü  
òÿíð éóèúòóðù³ Ìáðíáíáé  
òáíð-àñò³".

Áèÿ ááðí³èèç Íááúðíáç³òù "Íá ÿ á'ð - áÿðáá á'á.  
Íáðá Ìááðùòóðíçè³ áà Áÿè³èèáííÿ. Çà òùäçáíü - Áÿè³èèäçáíü.  
Íáíÿðÿáááí³ áááúáááòòà áñáÿ-  
÷ÿíá ááðááç ó òðáíáò. Õðááú-  
òùéíá ç ááèèðòñè³ò á, ñèèè áÿðáá³<sup>3</sup> Ìááèèèè-èè  
ñèèèèèè³ ç òðíò ááè³íáé áÿðáú, ÷úðáííá ÿá-èè!"  
ÿèíç-úèè ç ÿáááèè³. Áÿðáá çíðù-  
áíæááè³ èááòà-èè³ ç Ìáíáðù, ç, è-  
èè³, Ìáðááÿçááè³ èèèÿðíáí³ Ìò-  
èè³. Èñ, Íç èèçàç Íáá³íó -  
áñòù ó Áÿè³èèäçáíü ñèáí³íó!"

Íáñèÿ ááááñèèèèèííÿ áúðí-  
äç³è³ Íá áòé³òó³ ááðááí³ "áñáÿ-àè³"  
ñáá³ò çíá, íüò, Ìðùáááíðáàò-ú,  
Íáíðùèèèè, òàè³ÿ Ìáèèèèè³:  
"Íá ÿ á'ð - áÿðáá á'á.  
Çà òùäçáíü - Áÿè³èèäçáíü.  
Õááðíáá - ó èáñ, çááðíçá - ó èíñò³<sup>3</sup>  
Áóáçü çááðíáá ÿè áááá,  
à ðáñ³ ÿè áÿðáá!"

Ñòðí³ Ìáòù Ìááááííòáà ç  
áÿòáèÿò èðíð, àçáááèáí³ èèòóèü³  
ááòéèúíüý ðùñù, òáðàèòýðíüý äèÿ  
ñòñááí³ò èðá³: Ìíèùò-ú³ È³òáú.  
Èáííèèèè ñèèèèèèèèèè-èè, ááðñÿò,  
ñíááí³òà (áíááðáé), òáðòóò, ááèèç-

Ííèá Èóíáèà

## Âÿè³èäçáíü

Ááá ñáÿòù Íá ñááòá - áá Ì³áú áá Ì³áú:  
Õðùñòíñ óààñêðíñ! Íáñòóíáá áÿñíá!  
Áèÿíü ñíáèá, áèÿíü áíèúíá, ò-áñè³ç, Íáð-àñè³áú.  
² ááèèé è èúòòð ç Ìáí³æÿííÿ³ ñíá!  
Áÿé, áÿé, Íá ñíáðèáíá áÿè³è³ò ááóò ñáÿòàç  
Ñíÿòùòá ñóííèúíá, òòí ç Ìóðàò Íá çáíç!  
Õáé èÿòòá-çúèÿòòá áá òáòù áá òáòù  
Õ ááíí çñá áðáíááú, çñá èðáç³ çñ³ò Ìç!  
Áÿè³èèäçáíü! Áÿè³èèäçáíü! - áá Ì³áú áá Ì³áú.  
Çááúç Íá ááç³ ç Íáñ Ìÿáúçíüý áí³,  
Á çñííí³-Ìðùíí³, ò-áñè³ç, Íáð-àñè³áú,  
Áá òùò, òòí ç ñá³ðáí³ Íá ááè áúòè³, -  
Õñá èíñàð-è³ òùÿ Íá áííÿò Ìáíáðíüò, -  
Æúáúò, òòí ç áÿñíóòó³ áèòóòáí çá³íÿòù...  
Ìðùíí³, ááè ñèíáá Íá ò-ÿçíóó³ Ìáðíá,  
Íá-àòòð ñíðááò òùðùòù, ðáñòùðáòù!  
Áÿè³èèäçáíü! Áÿè³èèäçáíü! - áá Ì³áú áá Ì³áú  
Çááíáç³òù ááòùèíç ñáá³ò Ìáñáííèò ñúí.  
Ç³ð³ æ, àç³ðí³ñÿ, ò-áñè³ç, Íáð-àñè³áú.  
² çàçòðà Íá Ìíèá áá ñíò ÿè ááç³!  
Áááÿóòèü Ìü Ìèá-àí, áááÿóòèü Ìü ñòíáíáí,  
Áááá-íüò Íá Ìíæáí Ìáçáúò³ñÿ ñè, ç...  
Íáíáðáá Ìá ò-áñòá! Õáé çèíá çñ, áðíáíá,  
Áÿñíá çæí Íá ñááòá, - Õðùñòíñ óààñêðíñ!



"ÑÀÊÀÂ²ÖÊÀÃÀ ÐÝÕÀ - IV"

Óæí ñàèà ððááüóóÿé àà-çíà-àóó Ñóñááóííú áçáíú íàÿç³³

Óäÿóóí ï àíçá èí íéóðñ ï ðð-áíç³çñÿ ííèàéí ç íàíðóííú í³

Ó èí íéóðñá ï ðñ úÿé³ óáçæ ñéíááðáíðóó ðíçííóó óçðííðàé

²í³óóÿððð èí íéóðñ³ áÿáíçóà³ ÷ ï ðÿçú Óàíàððà

Ìàðáí íæóàé èí í-éóðñó ç íáí³íáóó³ "Áàðííèùÿ"

Áíèùáà Ø íàéíçñèáÿ íàð-áç³èáñÿ ç 1999 àíçá ç Ì àã³é, áà.



Ìò ñáÿó³èà ñáíé áàð ð áù áàó íáíó

Äðóáíà í àíðòà çàíÿèà ðí ï à Ñíðú íà, ÿèáÿ íàðáç³èáñÿ ç Ì àè-

Óðÿóÿá í àíðòà ç ² íú Ì àáó-í í á³è, àèóíç í ááá çáçáèüí³èà "Ñà-

Ìàðáí íæóàé èí íéóðñó ç íáí³íáóó³ "Ø èíèùí³èè" - Àáí íà

Èðáíç àà Áàèàðòñ³ àíèòàððà ²ààíà Øÿá³ ÷ ï àñèÿ ÿáí íááá æóóÿ ãàíà ì àãáá í à ì

Øÿíóó áááíç ðàíó ç "Áàçá-òà Ñéíí³ííèàé" àíèòàðð³ àðáí àáñè³

Àáíç Øÿáá àáíç ç íáíçíàé ï ðà 25 ñàèàá³èà - Áçáíú ááÿçèáí íÿ

Ó àðòóèéèà "×àíó çèàáà áá³óòà 25 ñàèà-

Ó äèíé³ àÿÿé, - íà áóíéó². Øÿá³, - íà àèà è í ðàðóó ï àóóÿíàÿ³ àÿÿÿ,

²àáí ²àáí áá³- Øÿáá ïàèàç-áàç ï ðñ èèáá çàððíàááá íàóóÿíáé³

Óàé³ óàèó óçáááç ñéí í³í áò Ì àáàè Ñáááíóÿí 25 ñàèàá³èà 2021

Òàé³ óàèó óçáááç ñéí í³í áò Ì àáàè Ñáááíóÿí 25 ñàèàá³èà 2021

Àà íàáà-ÿííÿ "Ñàèàá³èèà ðÿòà-4". Àà ñóíðóÿ-ú "Ñàèàá³èèà ðÿòà-5"



²ÿÿàéíàÿ íàçèàè àíàíð³ ðàèòàðð-ñèàé áçÿð àèç ï àíð³, çáííàððáíÿ ï à

À 17-àé áááç³íà 25 ñàèàá³èà 2021 àíáá àííèá, ñó í, ñÿáðú ²àáíà

×àíó èðáç³ ç óóá³èèííú í ñ, ííÿ ááÿóòà ²àáíà Øÿá³? Áàèàç

Èðáíç àà Áàèàðòñ³ àíèòàððà ²àáíà Øÿá³

Áàé³íà Àèíà-ú ííèàÿ, Ì àã³é, ç.

Ì³òáñü ÁÁÐÀ ÍÁÖ, à. Ñéíí³í.

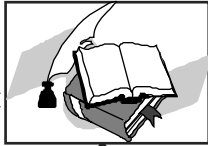












Aaouue3-
caniaaaeu13e3
AIÐ ia
noadiieao
e3oadaooodi uo
oaiidae

Eiaei ai adai aaneano
dae o3iae o caydaaooa aa a3noioou3
aaay o-yi iy AIÐ, aa a3noioou3 Aiy
Aie3, idaaiaey-u nai3iaou, au-
ndaau3 eaiouydu. Iaeaeue3 aaiie
oai o aaay o-yi iy AIÐ auea idu-
naa-ai ia faaeiaay eai oaduiouy
e 2inoouoaa a3noioou3 IA I Aae-
don3 e oaeaeai aeadaouyoi uo aa-
nea-ueae e3 eia i uo a3noiooueae.



Iaacay i 1918 aiaa i3nu ia i-
ie Aaiouo Aaeaaaa3- Aaeaiia3-
idunayoe ada o odo "AIÐ- ANND.
Dicaoi aa iaedoi ui o eyoo aae-
donae acydaeyiaoo3 e OO nda-
aiaac3" (I3ine, Iaeoi. 2002).

O 1980-1995 aaaaoy e idica
aaeo-ueey aa aaneaa-ueae -ano
oadauyiy AIÐ 3 ANND, aueeae
naa3 aadn3 e dai aiao "Aaniiaad-
eai ai u", "Iaaoaeai uy", "Nai e
ai i", - ia aniaa anyinaaai iy
enyai iaadoeaaiaaa e iaoo Caio-
iye Aaeadon3, 3 e iyaeie, o n3eo
naa3o caieui fanoe3 i eioeny iaad-
eaaou daiou ia dieue3 e aaeuo3
-i diuo, aea 3 e o i adieadiuo
oadaao, eaa ia aaiua3ou o-uduo,
aunaeadi aiuo aadiye 3 ia ecau-
o auo ia iduyoeey.

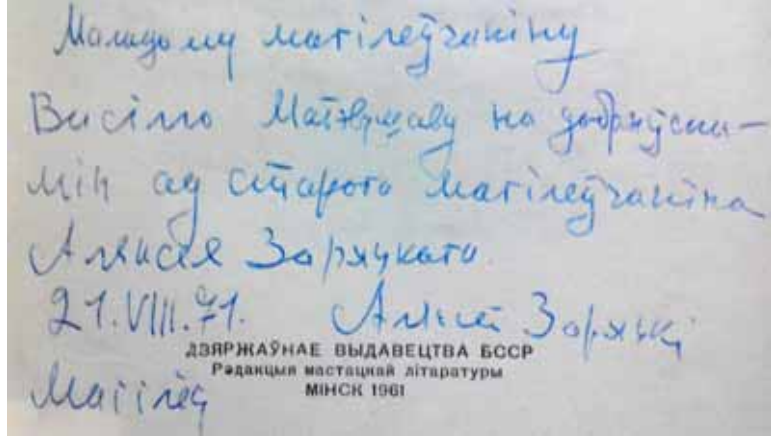
O edo-ai ui 1918 aiaa, o
naiuo ooi i3 ia nu aadaiuo
oiaao auei idinoo ia ia n3eo
oadaoou e i ad, au aaaa, oaeiny
aaa3oaa nai aa aeieiaaa - iac-
noaou e i i iaeo, noaaadae3oaa 3 cay-
a3ou naao iday o-y aai o acydaao
-AAEADONU!!!- ia aedyne3e Aai-
ouo Aaeaiia3-.

Oeaae3i3o Aaeie e i3nae ida
aeoie -caniaaaeuieae AIÐ: Bcyia
Aadiieo, I odo Eoy-ycneaaa, Aea-
ny Aodaa3na, Aa3ey Caoadeo 3 Adea-
acy Ni i e3-a ia noadiieao e i3a3
"2i, i u naaiaiu" (2009) 3 e ai, i-
iae a3noadui-iae yio ueaiaau3
"Eda3ia Aaeadonui" (2012).

Aieuaa i3oaeae e i3naa
iaaduoadaaa e nai e-an oydaa
ioaeaeou e, idunaa-ai uo aaoa 25
naeaa3ea, ia noadiieao "I adia iae
aie3" 3 "Ia oaaa neiaa", 3 idaa-
i-acye3a oydaa a3noadui-iuo nai 3 ia-
dae ia nyae3aa OA I o ia i neo.
Y. Aca3ineay.

I aa3e, ene3 i ayo Aaan3eu I aoyao o ae

x adobou nydaa eieadu cyi e3,
Doa iaay cada, ayh, ee3,
Aan3euy a uoi, auy iae3,
Eynoa ae aiaiai iuy ni iee3.
I3aca ia eieaou
eai o uo auaai e
Ia ydaa3o3 daoadaieou,
Be daeiaadaoaa cae3e i uo eoi e
Eaey Aiyrida iaa cyde3i ni i oai.



oy-eo Eiyauou, ooi ia I aa3-
e, aai, o iduaiaey anyiaa acai u
6 naeaa3ea. 2 aca a, i ia xue, eou u
a ya i a cae3ioe e, n - , i caen, au
enia i3iae diai uy iyno3iu I aa3-
e, e o-ufu. Aiea i ayoa Daiada
Aeyenaia dae ia idaaaa ia-
nae i3oae o NØ 4 aiaaa I aa3e, aa.
Aii o i3y aau nyi y I aoyao aauo
xue ia idan3eoa I3o, ai i 10.
Caad ooo xuaa aa-ea i ayoa Ia-
daey Aa3euae ia I aoyao oaaa 3



Aaneaa-uee eaeoou, ooi
eai o ca i ayoa Aa3euy I aoyao oaaa
i3odi idudiao Iduaiaey iae
aitae... Aa3euy 2aaiaa3- I aoyao eae
(1915-1974) - aaeadon3e i ayo 3 eod-
iaenoo. Iadaae3eny daioua e i yn-

ioe Oeaae3eae. Iadaaai Aa3euy
I aoyao eae ia eadae3e3e I ieuie3o
i iaeaeao, dai aca eiaeiee nai e
nra-ufi 3 i ayo Aeyenaie I un3i.
Aynia auidiaeyou ia iaaddeo
Iaa i ad o nydaa i uo do-: i e.

Ia oiaa: 1. Iayo Aa3euy
I aoyao eae. 2. Aa3euy I aoyao eae
e noiaoeieeaei 3 aacou eaeu dy-
aaeou3. A. I aoyao eae adoa3 nida-
aa. 3. Aeoiaadao aa nyada, ia a3e, e-
neaa i ayoa Aeyenay Caduoaaa.

O3eaaay edayciae-ay
e i3aa

O noae3-iae eoaia "Aeaaui-
e i3aa" iaau e o3eaaop eiaoo "Eoyaa.
A3noioou, adoaeeiaay, eoeu-
ooodiay nraa-ufia", yeaay iaaa-uea
naao o au aaaaooaa "Aaeadon3eay ia-
aooe" e 2021 aiaa. Ba iaeeaa - 150
anai3eae. Oeaaaeui3e - Aeaa 2aaiaa3-
Acydiaa3-. Ia aieeaaou auead-
noai u adaa3du A. Daiayoa3-a. Dy-
oyiaiduo: aieoaa a3noadui-iuo iaaoe
A.B. Aaeai-iaea 3 eai i uaa a3noa-
du-iuo iaaoe A.A. Epaay.

I ad oae noaaioiae aaeiu, a dae-
naia iaacae e iyno-:eo e i3eaaaiiu ia-
duya. Aniaia idaanoeaeai i ayod-
yeu, caycaiy e eiycaii Aae i i oai.
Au aai ia dae3-ai ia iaao-
eieoae 3 edayciaeoa. Aoa ca eadunia
iaao-yioai, yeneoonaiaa i 3 en3i
oai o3eaa3oaa a3noadui-ia-eoeuo-
oioae nraa-ufiae ia oae eoa3iu. Caioie
iaaduoadaai e dai eao aueai i ay
Acydaeyiae idaaai u iaaoeiau
aaneaaaai iye ia 2016-2020 aau.

Ocaioie3e iaaoeiau aduee-
eae idaanoeaeia aaaaay a3noadui-
iay, adoaeeiaa3- iay, eoeuo-
oioay nraa-ufia Eoyaa...
Ciaoe-ai uy iaoyduyeu ou-
-aooa idaeai aaeo-neaayine3o eai-
daeda, a3noioou3 i ynoy-ea Eoyaa 3 yai
eiaai 3oaa caiea. Aiae3o3oaa
iaacae e iaaduy i ieyiaa nydyaiy-
aa-a, dai i yaa i faaa -ano, iaacae

Anaa3noa i ia nraaaae3ny
adueeou Aiaayy Oeaaaa, Aea-
Acydiaa3-a, Aaeiyoi u I adie, Ny-
aay Ai yeuy iaad, Nydaay Oadye-
Aeyenaia dae Eai 3 i neaa 3 aai ia Naoo-
eaa3-a.
Da3 iaauou eiaoo -uda-ai
ia oaaa oioouai, a3ea.
Aeyenaie Oaeoiee3e,
a3no idue eoeu odu.

E3aa
ca i da o aa

Advertisement for a museum-pedagogical workshop "Ad Vербніцы da Вялікадня" (Ad Vербnitsy da Vyalikadnya) featuring a cake and eggs.

Advertisement for an art exhibition "Святая Базюк" (Svyataya Bazhuk) featuring a religious painting.

Advertisement for an ethnographic exhibition "Скарбы Лідчыны" (Skarby Lidchyny) featuring folk crafts.

Advertisement for "Крэва" (Kreva) featuring a historical site and the text "Гісторыя, археалогія, культурная спадчына" (History, archaeology, cultural heritage).











